

DELIVERY NOTE : 82653946
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

DATE : 06.06.2018 02:24:57

REMOVED TRANSMISSION

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

180189771
 5008275671

Your contact : 180189771
 Telephone : 5008275671

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

178820

Expedition on : 22.06.2018 at 02:24:48
 Delivered on : 22.06.2018 at 02:24:48
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 550003927501 FR-IT	2510164010 1084010A	105	PCE	TBA-501627	1	112425967	105		112425967
KUEHNE+NAGEL, S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 105 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 29/06/2018 Firma									

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : AB35AYU
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 719,99 KGM
 Total net weight : 719,99 KGM
 Total no. of handling units: 1
 Total no. of boxes : 1
 Total volume : 0,11 DMQ

The ownership of the products remains with
 Valeo
 until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

S.C. AYO SPEED AUTO S.R.L.

515204, Gârbova de Jos, str. Gheorghe Asachi, nr. 23, jud. Alba – România
Tel./fax: +4 0258 716 080



1 Expeditor (nume, adresa, țara) Absender (Name, Anschrift, Land) VALEO ENBRUYACES FA 80 AMIENS FRANCE			SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (C.M.R.) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (C.M.R.)																																						
2 Destinatar (nume, adresa, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG Via dei Ciclamini 4 I. 70026 Modugno			16 Transportator Frachtführer S.C. AYO SPEED AUTO S.R.L. 515204, GÂRBOVA DE JOS, str. Gheorghe Asachi, nr. 23, jud. Alba – România Tel./fax: +4 0258 716 080 ROMÂNIA																																						
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort Țara / Land Data / Datum IDEN			CIUGUDEAN NICOLAE AB 35 AYO																																						
4 Locul și data încărcării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort Țara / Land Data / Datum IDEN 1 Le 22 06 18			17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																						
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																						
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern 3 palete Alu anodizate Part BL 826 539 46 826 539 47		7 Număr de colete Anzahl der Packstücke	8 Modul de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Număr statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Brutogewicht in kg	12 Cubaj, m³ Umfang in m³																																		
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen																																						
14 Prescripții de francare Frachtzahlsanweisungen <input type="checkbox"/> Franco / Frei <input type="checkbox"/> Non franco / Unfrei			<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Expeditor</th> <th>Valuta</th> <th>Destinatar</th> </tr> <tr> <td>De plată Zu zahlen von</td> <td>Absender</td> <td>Währung</td> <td>Empfänger</td> </tr> <tr> <td>Preț transport Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reduceri Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sporuri Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesorii Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diverse Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20	Expeditor	Valuta	Destinatar	De plată Zu zahlen von	Absender	Währung	Empfänger	Preț transport Fracht				Reduceri Ermäßigungen				Sold Zwischensumme				Sporuri Zuschläge				Accesorii Nebengebühren				Diverse Sonstiges				Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme			
20	Expeditor	Valuta	Destinatar																																						
De plată Zu zahlen von	Absender	Währung	Empfänger																																						
Preț transport Fracht																																									
Reduceri Ermäßigungen																																									
Sold Zwischensumme																																									
Sporuri Zuschläge																																									
Accesorii Nebengebühren																																									
Diverse Sonstiges																																									
Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme																																									
21 Încheiat în Ausgegeben in EXPEDITION VALEO FA 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Valeo 22 JUN 2018			15 Rămbursare Rückerstattung 736/11 2018																																						
22 Semnătura și ștampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders Valeo 22 JUN 2018			23 Semnătura și ștampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers SOCIETATEA S.C. AYO SPEED AUTO S.R.L. ROMANIA 515204 GARBOVA DE JOS STR. GHEORGHE ASACHI NR. 23 JUDEȚUL ALBA																																						
24 Recepția mărfii Gut empfangen "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Semnătura și ștampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers			Data Datum																																						

Buretele înscrisoare cu țară emisă trebuie encadrată de către transportator. Die mit fals gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 - 15 inclusiv și elinschließlich
19 + 21 + 22

De completat pe răspunderea expeditorului
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

In cazul neplății unor mărfuri profesionale, pe lângă un eventual certificat, pe lângă lista din anexă trebuie, de asemenea, să se prezinte un document care să ateste că mărfurile au fost livrate în condițiile în care au fost emise. Bei gelieferten Waren ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der Nebenliste der Rubrik anzugeben, die Klasse. Ziffer sowie Gegenstandliche der Beschaffenheit.